

# EP

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/35/48

6 November 2001

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الخامس و الثلاثون  
مونتريال ، 5-7 ديسمبر 2001

مقترحات المشروع: المغرب

هذه الوثيقة تتكون من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق حول مقترحات المشروع التالية:

التبريد:

- تحويل من تقنية CFC-11 إلى HCFC-141b و من تقنية CFC-12 إلى HFC-134a في تصنيع معدات التبريد التجاري في شركة First Clim
- تحويل من تقنية CFC-11 إلى HCFC-141b و من تقنية CFC-12 إلى HFC-134a في تصنيع معدات التبريد التجاري في Etablissement Lahdar.
- تحويل من تقنية CFC-11 إلى HCFC-141b و من تقنية CFC-12 إلى HFC-134a في تصنيع معدات التبريد التجاري في Climatisation et Froid Loudaya (CFL)

## المغرب

القطاع التبريد استعمال مواد ODS في القطاع (1999) 331.46 طن ODP  
 عتبات كفاءة التكاليف في القطاع الفرعي: تجاري 15.21 دولار أمريكي/كغ  
**عناوين المشروع:**

- (أ) التحويل من تكنولوجيا مواد CFC-11 إلى HCFC-141b، ومن تكنولوجيا CFC-12 إلى HFC-134a في تصنيع معدات التبريد التجاري في شركة First Clim
- (ب) التحويل من تكنولوجيا مواد CFC-11 إلى HCFC-141b ومن تكنولوجيا CFC-12 إلى HFC-134a في تصنيع معدات التبريد التجاري في Etablissement Lahdar
- (ج) التحويل من تكنولوجيا مواد CFC-11 إلى HCFC-141b ومن تكنولوجيا CFC-12 إلى HFC-134a في تصنيع معدات التبريد التجاري في Climatisation et Froid Loudaya (CFL)

تجاري			بيانات المشروع
Loudaya	Lahdar	First Clim	
15.89	7.77	9.36	استهلاك المؤسسة (طن ODP)
15.03	7.37	8.97	وقع المشروع (طن ODP)
24	24	24	مدة المشروع (بالأشهر)
198,312	101,451	135,383	المبلغ البدئي المطلوب (بالدولار الأمريكي) الكلفة النهائية للمشروع (بالدولار الأمريكي):
114,000	69,000	114,000	تكلفة رأسمالية إضافية (أ)
10,400	5,900	2,600	تكلفة طوارئ (ب)
52,912	26,551	18,658	تكاليف تشغيل إضافية (ج)
177,312	101,451	135,258	التكلفة الإجمالية للمشروع (أ + ب + ج)
%100	%100	%100	ملكية محلية (%)
%0	%0	%0	مكون تصدير (%)
177,312	101,451	135,258	المبلغ المطلوب (دولار أمريكي)
11.80	13.76	15.09	كفاءة التكاليف (دولار أمريكي/كغ)
أجل	أجل	أجل	تمويل نظير مؤكّد؟
	وزارة الصناعة والتجارة والصناعات التقليدية	وزارة الصناعة والتجارة والصناعات التقليدية	الوكالة الوطنية المنسقة
		يونيدو	الوكالة المنفذة

توصيات الأمانة			
177,312	101,451	135,258	المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)
15.13	7.37	8.97	وقع المشروع (طن ODP)
11.80	13.76	15.09	كفاءة التكاليف (دولار أمريكي/كغ)
23,051	13,189	17,584	كلفة دعم الوكالة المنفذة (دولار أمريكي)
200,363	114,640	152,842	التكلفة الإجمالية للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)

## وصف المشروع

### معلومات عامة عن القطاع

1,456.60 طن ODP	إجمالي استهلاك ODS حسب أحدث معلومات متوفرة (2000)
802.30 طن ODP	الاستهلاك الأساسي للملحق أ المجموعة I من ( مواد CFC )
564.00 طن ODP	استهلاك الملحق أ لمواد المجموعة I لعام 2000
248.80 طن ODP	الاستهلاك الأساسي لمواد CFC في قطاع التبريد
331.46 طن ODP	استهلاك مواد CFC في قطاع التبريد لعام 1999
1,283,197.00 دولار أمريكي	المبالغ التي تمت الموافقة عليها للمشاريع الاستثمارية في قطاع التبريد مع نهاية عام 2000
89.55 طن ODP	كمية مواد CFC التي ستجري إزالتها في مشاريع الاستثمار في قطاع التبريد مع نهاية عام 2000

- 1- لقد صادقت اللجنة التنفيذية على مبلغ 1,283,197 دولار أمريكي تقريباً، لـ 8 مشاريع لإزالة 89.55 طن ODP من مواد CFC للمؤسسات التي تصنع معدات التبريد في قطاع التبريد.
- 2- تم تقديم ثلاث مشروعات إضافية للمؤسسات في قطاع التبريد التجاري في المغرب من طرف اليونيدو للدراسة في الاجتماع الخامس والثلاثين للجنة التنفيذية.
- 3- المؤسسات الثلاث (Etablissement Lahdar و First Clim و Loudaya) تستهلك 24.5 طن ODP من مواد CFC-11 و 8.52 طن ODP من مواد CFC-12 (متوسط 1997-1999) في تصنيع معدات التبريد التجاري. وجميع المؤسسات تقوم بتصنيع معدات مشابهة (البرادات المنزلية والثلاجات التجارية)، وتستهلك آلات توزيع رغاوى منخفضة الضغط، و مختلف موجهات الرغاوى، والإنتاج و آلات شحن غاز التبريد المتنقلة، ومضخات التفريغ وكاشفات التسرب في خط الأساس.
- 4- إن إجمالي إزالة 33.02 طن ODP من مواد CFC-11 و CFC-12 سيتم عن طريق تحويل التكنولوجيا المبنية على مواد CFC-11 إلى HCFC-141b كعامل لنفخ الرغاوى، ومن CFC-12 إلى HFC-134a كغاز التبريد. وبموجب المشاريع الحالية فإن آلات توزيع الضغط العالي ستحل محل آلات توزيع الرغاوى ذات الضغط المنخفض في Loudaya و First Clim. وفي Lahdar، سيتم التخلص من آلات توزيع الرغاوى ذات الضغط المنخفض الموجودة واستبدالها بموزع منخفض الضغط. وجميع المؤسسات ستتطلب توفير وحدات شحن صناعية أو متنقلة، و مضخات تفريغ جديدة وإعادة تهيئة مضخات التفريغ الموجودة وكاشفات التسرب الملائمة لعمل HFC-134a. والتكاليف الأخرى تشمل إعادة التصميم، والاختبار، والتجارب، والمساعدة الفنية والتدريب. وهناك تكاليف تشغيل إضافية تطلبها المؤسسات مما يعكس التكلفة العالية للمواد الكيماوية والزيادة في كثافة الرغاوى.
- 5- ووفقاً لقرارات اللجنة التنفيذية حول استعمال مواد HCFC، فإن رسالة الإحالة من حكومة المغرب التي تفيد المصادقة على استعمال مواد HCFC-141b من طرف الشركات مرفقة هنا.

## تعليقات وتوصيات الأمانة

### التعليقات

6- ناقشت الأمانة مع يونيدو استبدال آلات التبريد ذات الضغط المنخفض التي عمرها 9 سنوات في Lahdar بموزع جديد للضغط المنخفض. وقدمت يونيدو الشروح الكافية. وتكلفة تركيب موزعات الرغاوى التي طلبت في مقترحات Loudaya و First Clim اعتبرت غير مستحقة لأن هذه التكلفة مشمولة في تكلفة الموزعات.

### التوصيات

7- توصي الأمانة بالمصادقة الشاملة على المشاريع بمستوى التمويل المبين أدناه.

الوكالة المنفذة	تكلفة مساندة (دولار أمريكي)	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	عنوان المشروع	
يونيدو	17,584	135,258	تحويل من تقنية CFC-11 إلى HCFC-141b و من تقنية CFC-12 إلى HFC-134a في تصنيع معدات التبريد التجاري في شركة First Clim	(أ)
يونيدو	13,189	101,451	تحويل من تقنية CFC-11 إلى HCFC-141b و من تقنية CFC-12 إلى HFC-134a في تصنيع معدات التبريد التجاري في Etablissement Lahdar	(ب)
يونيدو	23,051	177,312	تحويل من تقنية CFC-11 إلى HCFC-141b و من تقنية CFC-12 إلى HFC-134a في تصنيع معدات التبريد التجاري في (CFL) Climatisation et Froid Loudaya	(ج)

**GOVERNMENT NOTE OF TRANSMITTAL OF INVESTMENT PROJECTS TO THE  
EXECUTIVE COMMITTEE OF THE MULTILATERAL FUND FOR THE  
IMPLEMENTATION OF THE MONTREAL PROTOCOL**

**PROJECT(S) OF THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF MOROCCO**

The Government of the Kingdom of Morocco requests UNIDO to submit the project(s) listed in Table 1 below to the Executive Committee of the Multilateral Fund for the Implementation of the Montreal Protocol for consideration at its 35<sup>th</sup> Meeting.

**Section I ODS Consumption Data**

1. The ODS consumption figures of the projects has/have been validated by the National Ozone Unit (NOU).
2. The consumption data have been retained in the records of the NOU for reference and/or future verification.
3. The Government has been advised by the NOU that the agreement to the projects indicates a commitment to ensure that the validated phase out figures were realized and yielded a sustained reduction from the 2000 consumption of 33.02 ODP tonnes for the refrigeration sector.

**Table 1: Projects Submitted to the 34<sup>th</sup> Meeting of the Executive Committee by UNIDO**

<b>Project Title/Sector</b>	<b>Type of ODS</b>	<b>Consumption (ODP Tonnes), (2000)</b>	<b>Amount to be Phased Out (ODP Tonnes), (2003)</b>
<b>Refrigeration Sector</b>			
Conversion from CFC-11 to HCFC-141b and CFC-12 to HFC-134a technology in the manufacture of commercial refrigeration at the Climatisation et Froid Loudaya (CFL), Morocco / com ref.	CFC-11 & CFC-12	15.89	15.03
Conversion from CFC-11 to HCFC-141b and CFC-12 to HFC-134a technology in the manufacture of commercial refrigeration at the Etablissement Lahdar, Morocco/ com ref.	CFC-11 & CFC-12	07.77	07.37
Conversion from CFC-11 to HCFC-141b and CFC-12 to HFC-134a technology in the manufacture of commercial refrigeration at the First Clim Co., Morocco / com ref.	CFC-11 & CFC-12	9.36	8.97
<b>Total</b>		<b>33.02</b>	<b>31.37</b>

*Projects of the Government of the Kingdom of Morocco*

*Date:* \_\_\_\_\_

**Section II: Other Relevant Actions Arising from Decision 33/2**

4. It is understood that, in accordance with the relevant guidelines, the funding received for a project would be partly or fully returned to the Multilateral Fund in cases where technology was changed during implementation of the project without informing the Fund Secretariat and without approval by the Executive Committee;
5. The National Ozone Unit undertakes to monitor closely, in cooperation with customs authorities and the environmental protection authorities, the importation and use of CFCs and to combine this monitoring with occasional unscheduled visits to importers and recipient manufacturing companies to check invoices and storage areas for unauthorized use of CFCs.
6. The National Ozone Unit will cooperate with the relevant implementing agencies to conduct safety inspections where applicable and keep reports on incidences of fires resulting from conversion projects.

**Section III: Projects Requiring the Use of HCFCs for Conversion**

7. In line with Decision 27/13 of the Executive Committee and in recognition of Article 2F of the Montreal Protocol, the Government
  - (a) has reviewed the specific situations involved with the projects; *CFL, Ets. Lahdar and First Clim Co.* as well as its HCFC commitments under Article 2F; and
  - (b) has nonetheless determined that, at the present time, the projects needed to use HCFCs for an interim period with the understanding that no funding would be available for the future conversion from HCFCs for the companies involved.

Name and signature of responsible Officer:

  
Designation: **Le Chef de la Division  
des Industries Chimiques et Parachimiques**

Date: **29 AOUT 2001**

Signé: **Abderrahim CHAKOUR,**

Telephone: **00 212 37 66 00 20**

Fax: **00 212 37 66 00 27**

E-mail: **Abderrahime@mci.net.ma**